

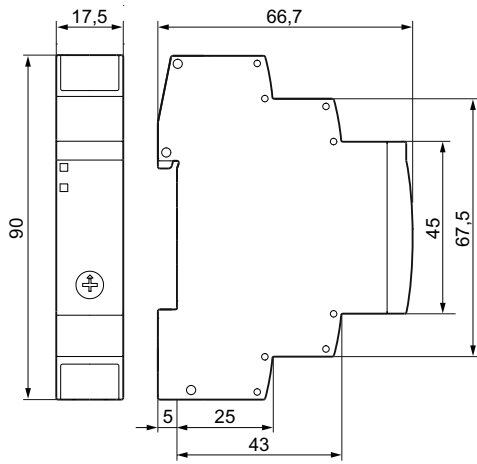
SIRIUS
 Elektronische Zeitrelais
 Electronic Time Relays
 Relais temporisés électroniques
 Relés de tiempo electrónicos
 Relè elettronici a tempo
 Relés temporizador eletrônicos
 Elektronik zaman rölesi
 Электронное реле с выдержкой времени
 电子式时间继电器



Betriebsanleitung Operating Instructions Instructions de service Instructivo Istruzioni operative
 Instruções de Serviço İşletme kılavuzu Руководство по эксплуатации 使用说明

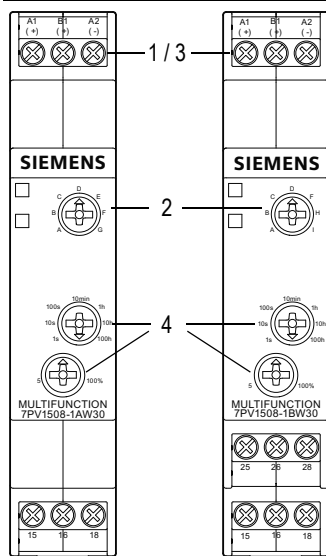
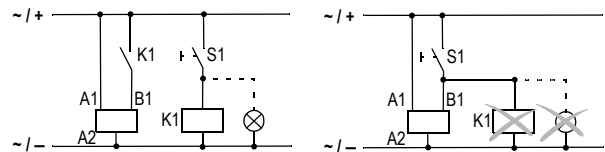
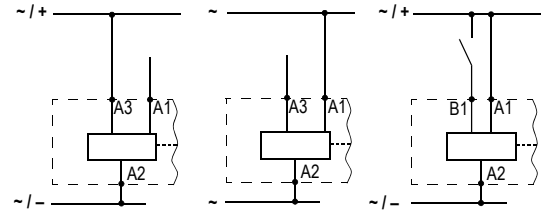
	Deutsch	English	Français
	Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.	Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.	Ne pas installer, utiliser ou intervenir sur cet équipement avant d'avoir lu et assimilé les présentes instructions et notamment les conseils de sécurité et mises en garde qui y figurent.
	⚠ GEFÄHR	⚠ DANGER	⚠ DANGER
	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.	Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
	VORSICHT	CAUTION	PRUDENCE
	Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet.	Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.	La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'avec des composants certifiés.
	Español	Italiano	Português
	Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.	Leggere con attenzione queste istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura.	Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento.
	⚠ PELIGRO	⚠ PERICOLO	⚠ PERIGO
	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.	Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura.	Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a alimentação elétrica e proteja contra o religamento, antes de iniciar o trabalho no equipamento.
	PRECAUCIÓN	CAUTELA	CUIDADO
	El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.	Il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura è garantito soltanto con componenti certificati.	O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados.
	Türkçe	Русский	中文
	Cihazın kurulumundan, çalıştırılmasından veya bakıma tabi tutulmasından önce, bu kılavuzun okunmuş ve anlaşılmiş olması gerekmektedir.	Перед установкой, вводом в эксплуатацию или обслуживанием устройства необходимо прочесть и понять данное руководство.	安装、使用和维修本设备前必须先阅读并理解本说明。
	⚠ TEHLİKE	⚠ ОПАСНО	⚠ 危險
	Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız.	Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм. Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству.	危險电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作设备时必须确保切断电源。
	ÖNEMLİ DİKKAT	ОСТОРОЖНО	小心
	Cihazın güvenli çalışması ancak sertifikalı bileşenler kullanılması halinde garanti edilebilir.	Безопасность работы устройства гарантируется только при использовании сертифицированных компонентов.	只有使用经过认证的部件才能保证设备的正常运转。

Technical Assistance: Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8°° - 17°° CET) Fax: +49 (0) 911-895-5907 E-mail: technical-assistance@siemens.com Internet: www.siemens.com/industrial-controls/technical-assistance	SIEMENS AG Technical Assistance Würzburger Str. 121 D-90766 Fürth
--	--



Power U_s :	A3 / A2	A1 / A2	A1 (B1) / A2
7PV15...Q30	AC/DC 24 V	AC 100 ... 127 V	—
7PV15...P30	AC/DC 24 V	AC 200 ... 240 V	—
7PV15...W30	—	—	AC/DC 12 ... 240 V
7PV15...J30	—	—	AC/DC 90 ... 127 V
7PV15...N30	—	—	AC/DC 180 ... 240 V

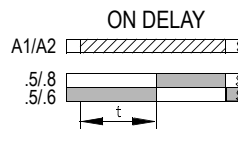
SD 0,6 x 3,5 / SDK PZ0	0,4 ... 0,5 Nm 3,5 ... 4,4 lb·in
	1 x 0,2 ... 2,5 mm ²
	1 x 0,2 ... 1,5 mm ²
	1 x 0,25 ... 1,5 mm ²
AWG	1 x 24 to 14



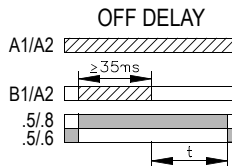
SETTING STEPS

1	Power OFF
2	
3	Power ON
4	

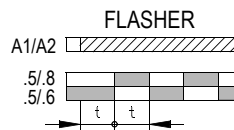
7PV151.
7PV150. Fct. A



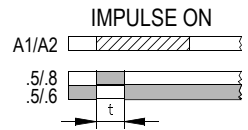
7PV153.
7PV150. Fct. B



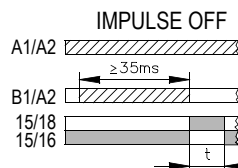
7PV150. Fct. C



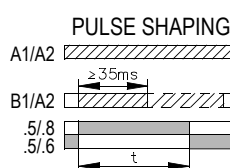
7PV150. Fct. D



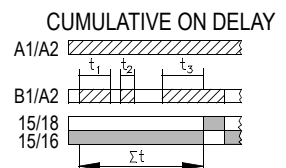
7PV150.-1A. Fct. E



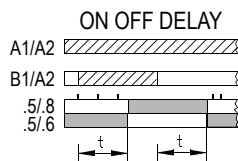
7PV150. Fct. F



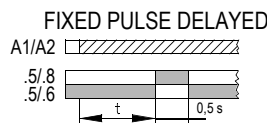
7PV150.-1A. Fct. G



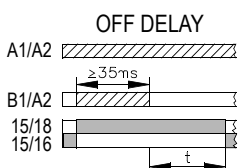
7PV150.-1B. Fct. H



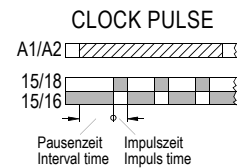
7PV150.-1B. Fct. I



7PV1540.-1A.



7PV1558.-1A.



7PV1578.-1B.

